

巴黎科技城推荐读物

卡卡的科学王国奇遇记 1

神秘怪石

◆ [法] 布朗蒂尼·普鲁谢 (Blandine Pluchet) 著

◆ [法] 威尔基尼·罗谢蒂 (Virginie Rochetti) 绘

◆ 胡萌 译 ◆ 王珏 审校



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS



卡卡的科学王国奇遇记 1

神秘怪石

◆ [法] 布朗蒂尼·普鲁谢 (Blandine Pluchet) 著

◆ [法] 威尔基尼·罗谢蒂 (Virginie Rochetti) 绘

◆ 胡萌 译 ◆ 王珏 审校



人 民 邮 电 出 版 社

北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

神秘怪石 / (法) 普鲁谢 (Pluchet, B.) 著 ; (法) 罗谢蒂 (Rochetti, V.) 绘 ; 胡萌译. — 北京 : 人民邮电出版社, 2012. 9

(卡卡的科学王国奇遇记)
ISBN 978-7-115-29022-9

I. ①神… II. ①普… ②罗… ③胡… III. ①儿童故事—科学故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第170523号

版权声明

Original edition: Fisie Ka et la pierre mystérieuse

© Editions Le Pommier - Paris, 2004

The Chinese translation rights arranged through Divas International, Paris
迪法国际版权代理(www.divas-books.com).

卡卡的科学王国奇遇记

神秘怪石

-
- | | |
|------|---------------------------------|
| ◆ 著 | [法]布朗蒂尼·普鲁谢 (Blandine Pluchet) |
| 绘 | [法]威尔基尼·罗谢蒂 (Virginie Rochetti) |
| 译 | 胡 萌 |
| 审 校 | 王 珏 |
| 责任编辑 | 韦 毅 |
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街14号
邮编 100061 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京捷迅佳彩印刷有限公司印刷
- ◆ 开本: 700×1000 1/16
印张: 4 2012年9月第1版
字数: 28千字 2012年9月北京第1次印刷

著作权合同登记号 图字: 01-2012-3260 号

ISBN 978-7-115-29022-9

定价: 19.80 元

读者服务热线: (010) 67132692 印装质量热线: (010) 67129223

反盗版热线: (010) 67171154

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号



内容提要

“卡卡的科学王国奇遇记”系列是著名的法国巴黎科技城推荐的少儿科普图书。这套丛书一共有5本，分别是《神秘怪石》、《镜子之谜》、《带电幽灵》、《神奇火车头》和《能源大战》，讲述了磁、光、静电、热和能源方面的知识。

主人公卡卡是一个扎着羊角辫、戴着三角形眼镜框、热爱科学探索的女孩。她不同于其他小朋友，因为她总是遇到各种各样奇奇怪怪的事情。她和她的好朋友刺猬“果核儿”不仅经历了各种奇遇，而且还发现了很多科学原理！让我们跟着卡卡一起到奇妙的科学世界里遨游，去探索科学的奥秘吧。

本书讲述的是卡卡度假时遇到的一件怪事情。一位神秘的老妇人送给她一块石头。回家后，这块石头发生了各种奇怪的现象，让卡卡感到十分惊讶，显然这块奇怪的石头有一种特殊的功能。习惯听到“你还太小”之类的回答的卡卡，决定自己设法找出答案……卡卡在她的忠实朋友刺猬“果核儿”和已隐退的老巫师的帮助下，终于发现了磁的秘密。



小孩子对世界充满好奇，经常会问为什么，可是大人却不能时时耐心地解答，甚至有时候大人也不知道问题的答案。这是家庭中通常会发生的事情。这套小说的背景正是如此。主人公小女孩卡卡的问题通常得不到大人的回答，但是她热爱探索，勤于思考，自己寻找问题的答案，增长了知识，更为重要的是，她掌握了自学的方法。这一点正是这套丛书要讲述和传播的道理所在。

这套丛书介绍的科学基础知识，可以让孩子在阅读的过程中对科学产生兴趣，更重要的是学到卡卡那种勇于探索和勤于自学的精神。这套丛书适合家长与孩子共同阅读，也适合作为孩子的课外读物。



目 录

卡卡的世界·····	7
马格尼西亚的秘密·····	11
一个神奇的发现·····	14
去往世界尽头的旅行·····	19
老巫师的家·····	24
前往中国冒险·····	28
神秘的礼物·····	31
有办法了! ·····	34
魔法粉末·····	39
小磁石·····	43
老巫师解密·····	47
老巫师解密(续)·····	51
卡卡, 未来的物理学家·····	56
卡卡大红笔记本上的记录·····	60

卡卡个子不高，两条棕色的麻花辫儿总是倔强地翘在脑袋两侧。



卡卡的世界



在浩瀚的宇宙中有无数闪烁的星星，其中有一个很小的蓝色星球，不分昼夜地自转着。这个小小的星球上有一个大大的国家。在这个大大的国家的某个地方，有座小小的村庄拔地而起。小村子的中央被一个花木茂盛的大花园紧紧包围着，花朵和树木簇成一团，你挤我我挤你，装扮着一所小房子。这就是卡氏家族的家。卡氏家族中有个女孩，她的名字叫卡卡。

卡卡的眼睛又黑又大，而且很有穿透力，可是她很调皮，总戴一副三角形的眼镜框，这让她看起来既乖巧、严肃，又有点小疯癫，她对自己这副装扮很是满意。卡卡个子不高，两条棕色的麻花辫儿总是倔强地翘在脑袋两侧。当太阳心情愉快的时候，它会把阳光洒满整个大地。这时卡卡总会穿一件有着大口袋的衣



服，因为她喜欢把一些稀奇古怪的东西装到口袋里。

卡卡是一个好奇心很强的姑娘，她总是不停地向大人们提问，而这些问题常常会以“为什么”开始，但是大人们每次都很敷衍地回答：“你太小，还不懂！”

不过卡卡早就知道，其实大人们自己都不知道这些问题的答案，只不过碍于面子，他们不愿意承认罢了。所以卡卡决定自己去寻求答案。

卡卡家小房子的走廊尽头有一个壁橱，她在壁橱里发现了一道暗门。从小门进去就是一间极小的屋子，屋顶只比卡卡高那么一丁点儿。白天，光线可以透过房间尽头圆形的小天窗照亮整个屋子。窗外还有一棵光秃秃略显笨拙的老树在不停地颤抖，时不时会刮坏窗户上的蜘蛛网。夜晚来临时，卡卡偶尔会打开天窗顺着树枝爬上树梢，去欣赏满天的星星和皎洁的月光。

卡卡的迷你实验室就安置在这个小房间里。为了进行那些不寻常的研究，她在房间里面放了一张桌子、一个凳子，还有一把思考时专用的扶手椅和一张斜面书桌。书桌上摆着一本大大的红



色笔记本，这个本子是用来记录她的日常新发现的，就像她的日记一样。她每次都会用一支蘸满黑墨水的鹅毛笔来记录那些新发现。屋子里剩下的空间被一个大大的陈列柜占满了。陈列柜上摆着些她四处收集来的小东西。卡卡用一些旧书页来糊墙，书页上面写满了奇怪的公式和我们从没见过的符号，卡卡希望有一天能把它们都破解出来。

卡卡在门上挂了一个牌子，上面写着“禁止入内”。这是为了防止某天如果有人发现了这个实验室会擅自闯进来。她常常在实验室里一呆就是好几个小时，只为获得更多的试验成果。

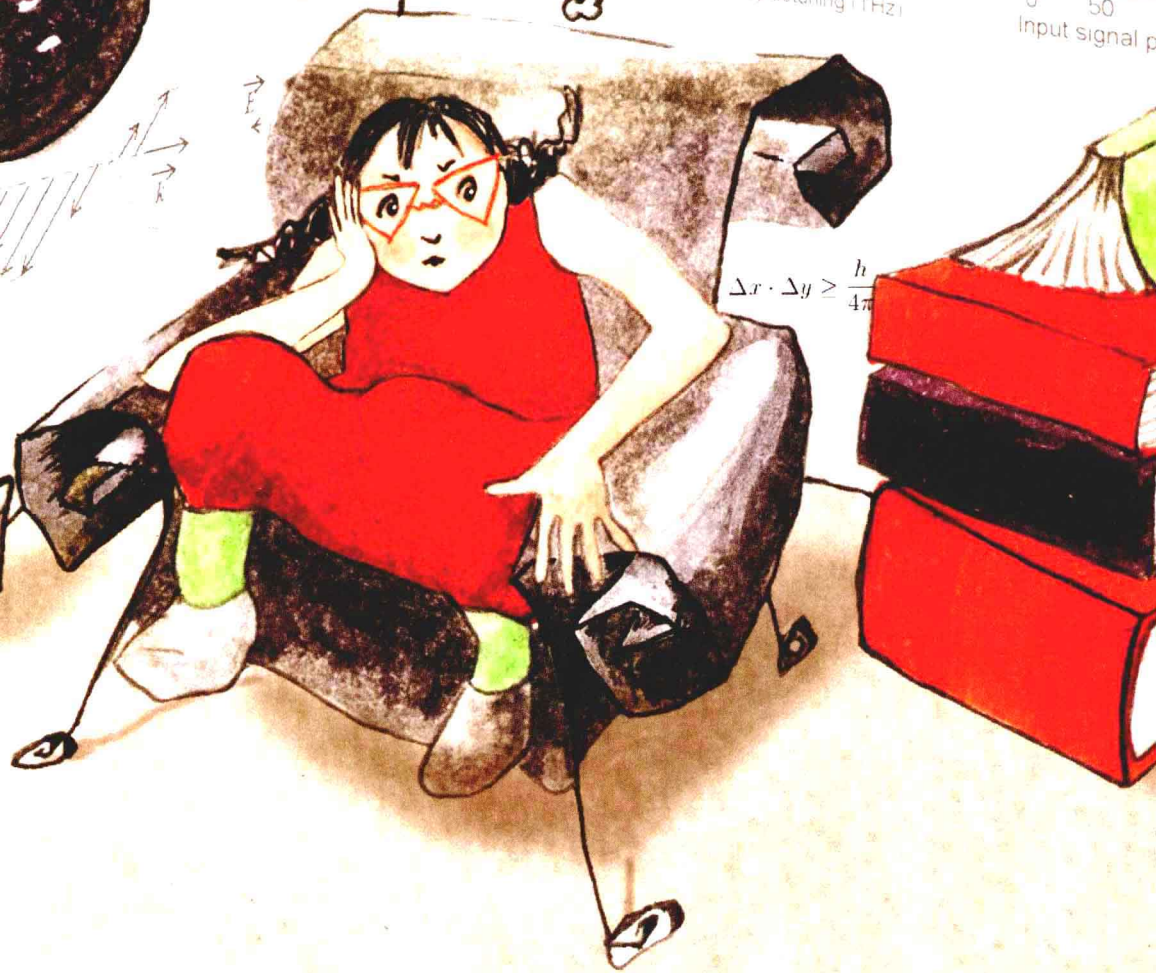
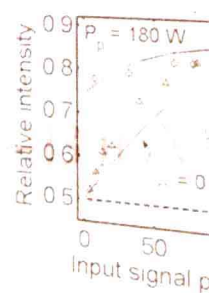
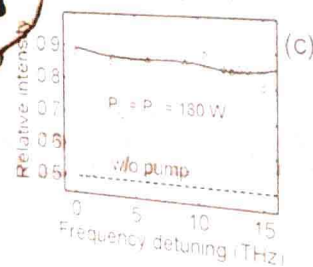
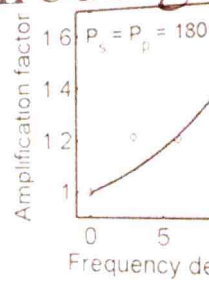
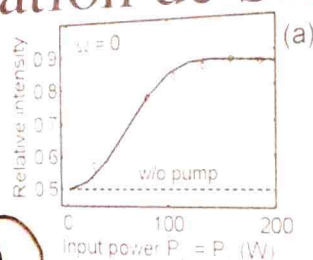
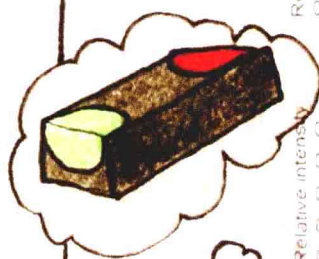
卡卡唯一的伙伴就是她的宠物——刺猬“果核儿”，之所以给它起这个名字就是因为它实在是太嘴馋了，尤其是贪吃水果的果核。墙角有一个洞，是专门为方便“果核儿”能随时出入而设计的。

夜幕降临时，卡卡的这个秘密营地仅仅能借助点点星光来照亮。她总是长时间脚朝上、头朝下地窝在扶手椅里思考。总有一天，她能知道所有问题的答案，甚至能给那些无知的大人们解释解释其中的道理。

Equation de Schrödinger

$$\left(\frac{1}{2} \frac{d^2}{dx^2} + V(x) - E \right) \psi(x) = 0 \quad (1a)$$

$$\left(\frac{1}{2} \frac{d^2}{dx^2} + V(x) - E \right) \psi(x) = 0 \quad (1b)$$



这天晚上, 卡卡在实验室里窝在扶手椅里思考。

她在琢磨着那块神秘怪石的问题。

马格尼西亚的秘密



这天晚上，卡卡在实验室里忐忑不安地走来走去。她是在琢磨一块神秘怪石的问题。她和她的家人从土耳其度假回来已经有一周了，而自从十天前得到了这块石头之后，卡卡便终日心神不宁。

“这到底是什么呢？”她不停地叨咕着。

在土耳其旅行的倒数第三天，卡卡和她的家人去了一座城市的废墟。这个城市叫“马格尼西亚”。当时她的父母正在耐心地倾听导游的讲解，可是在一旁的卡卡却觉得枯燥乏味。他们的导游是个话匣子，一说话就像个会说话的风车一样，反反复复就那几句。只是比起风车，她就只差几个扇叶了。正当卡卡用旅游宣传页给导游折扇叶时，有个老太太凑到她跟前。



所有的一切都发生得太快了：老太太说的是一种卡卡从未听过的语言，还用她布满皱纹的双手四处比划。不过，不论是她说的话还是她比划的动作，卡卡都一头雾水，但这一切也着实勾起了卡卡的兴趣。最后还没等卡卡反应过来，老太太就拉起卡卡的手，在她手心里放了一件神秘的东西。在卡卡父母回来找她之前，那个老太太就迅速地消失了。

“你刚才在跟谁说话，卡卡？”卡卡的父母问她。

“没有人啊！”卡卡急忙回答。

卡卡期望自己说话时候的神情没有让父母看出她在撒谎，不过他们还是怀疑地看了她一眼，之后很快又重新被那个话匣子导游的讲解吸引过去了。

卡卡这才松了口气，那不知名的东西被她紧紧地攥在手心里。趁大家都不注意，卡卡小心翼翼地张开手掌，观察起那件东西来。那是一块长方形的石头，长宽都刚好和卡卡的大拇指一样，深灰的颜色，就像会带来一阵大雨的乌云那样。只是这么一眼，卡卡便强烈地感觉到这是一块非同寻常的石头。



不知不觉，十天过去了。夏天即将结束，离卡卡回学校的日子也越来越近了。可是她还一直在琢磨这块石头里暗藏的玄机。每天晚上她都和“果核儿”一起反复观察、研究它，不过，都没有任何结果。村口住着一个老巫师，可能只有他能帮助卡卡解答她的问题……可是卡卡内心非常骄傲，她想独自一人寻找答案。

卡卡决定不再大头朝下地窝在扶手椅上想问题，也不再呆呆地透过小天窗仰望星空。虽然这么做她有可能找到答案，但却终究不能得出最高明的见解。卡卡有些累了，她决定先去睡觉。她低声向“果核儿”道了晚安，其实那家伙已经在扶手椅下面睡熟了。之后，卡卡走出了实验室。明天，将会是崭新的一天。

一个神奇的发现



时间一天天过去了，卡卡越来越不耐烦了。可这石头却一点也不想和卡卡分享它的秘密。不论卡卡和它说话还是祈求它，都毫无结果，小石头依旧还是保持着沉默。

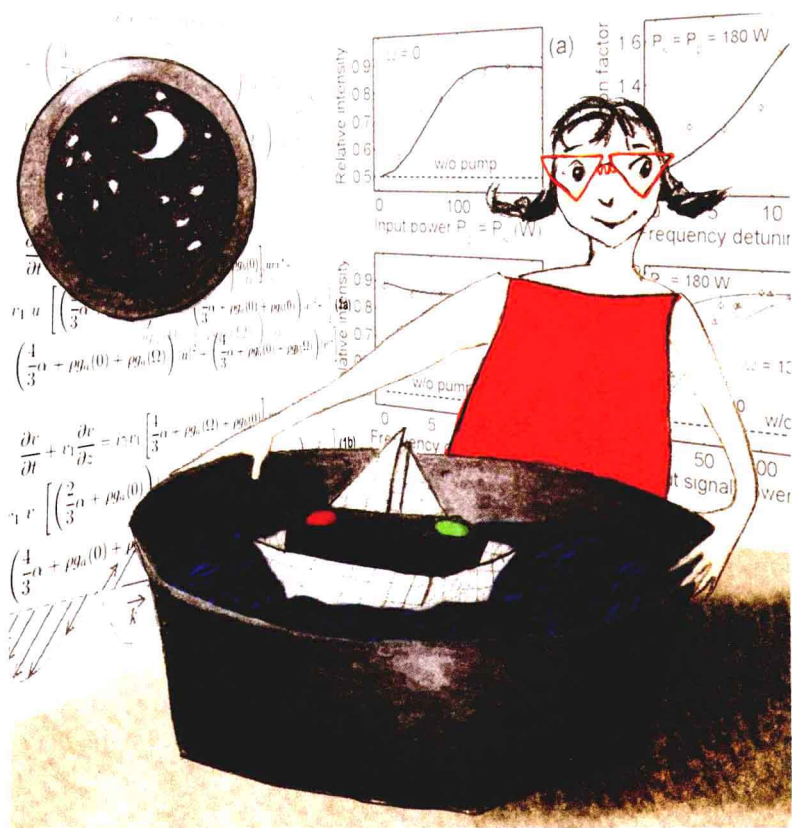
这一天，卡卡用去年的日历折了一只小船，把它放在客厅的鱼缸里，让它在里面飘飘荡荡。借此机会，她也可以和鱼缸里的鱼儿说说话，不过这些鱼不怎么爱搭理卡卡。

卡卡感到很失望！她一屁股跌坐在沙发上，深深地陷在软软的垫子里，双手无奈地插到她衣服上大大的口袋里。她从口袋里摸索着掏出那块神秘石头，继续观察着。虽然已经反复研究过无数次的，可是还是没有得到任何新的发现。

卡卡想应该能在沙发下面或者客厅的扶手椅下面找到一些线



索，可是一切都是枉然，她什么都没找到。她无奈地发着呆，正对面，小纸船还是孤孤单单地漂在鱼缸里。就是这一幕忽然让卡卡有了一个新的想法。“我要让这石头在鱼缸里航行！”她调皮地自言自语。



卡卡用去年的日历折了一只小船，
把它放在客厅的鱼缸里，让它在里面飘飘荡荡。



“或许它会在大海波涛汹涌的折磨下道出所有的秘密……”

她边请求鱼儿们原谅她冒昧的打扰，边把石头放到船里。

不一会儿，卡卡注意到一个奇怪的现象：小纸船上什么都不放的时候，是顺着穿过客厅的风向漂流的，但是，如果把那块神秘怪石放到小船上，它就总是朝一个方向漂流。卡卡屏住呼吸，心跳加速。她又尝试了几次，实验结果都是一样。

卡卡怀疑是鱼儿们在跟她开玩笑，但是后来事实证明：鱼儿们不过是在那里游来游去，什么都没做！那么可以肯定，这现象唯一的主导者就是这块石头了！

“卡卡，你在做什么？”她妈妈喊道。

“没什么，没什么，我只是跟鱼儿们聊聊天。”

很明显，卡卡刚才的发现非比寻常，为谨慎起见，在妈妈走进这房间之前，卡卡匆匆忙忙地抄起漂在水里的小船和石头，然后迅速地溜到藏在走廊尽头的壁橱里的那间秘密实验室中。她要给“果核儿”展示刚才她所见到的一切。她敢肯定：这是一块神秘莫测的石头，里面一定藏着某种深不可测的秘密。